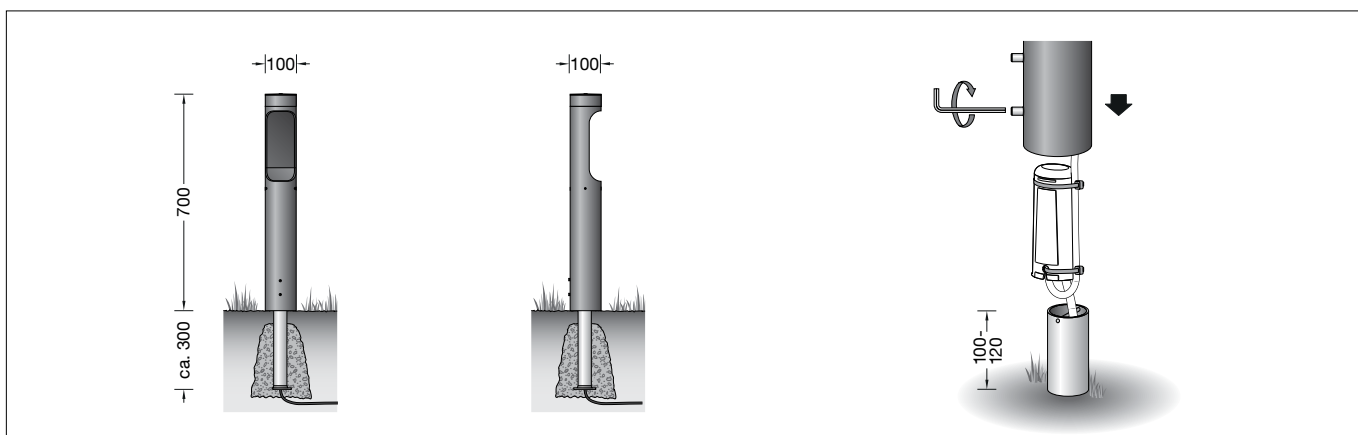


BEGA**85 178**

Garten- und Wegeleuchte
Garden and pathway luminaire
Luminaire de jardin et d'allée



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Garten- und Wegeleuchte mit abgeblendetem, einseitig nach unten gerichtetem Licht für die Beleuchtung von Einfahrten, Wegen sowie vielen Bereichen der Landschafts- und Gartenarchitektur.

Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet. Weniger als 1 % des Leuchtenlichtstroms wird in den oberen Halbraum der Leuchte emittiert.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	3,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	4,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a, \text{max}} = 55 \text{ °C}$

85 178 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0799/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	735 lm
Leuchten-Lichtstrom	280 lm
Leuchten-Lichtausbeute	59,6 lm/W

Lichttechnik

Empfohlener Lichtpunktabstand 4 m

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

Garden and pathway luminaires with shielded, downward-directed light on one side for illuminating entrances, footpaths as well as many areas of garden and landscape architecture.

Dark Sky

The light from this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated. Less than 1 % of the luminaire luminous flux is emitted into the upper half-space of the luminaire.

Lamp

Module connected wattage	3.8 W
Luminaire connected wattage	4.7 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a, \text{max}} = 55 \text{ °C}$

85 178 K3

Module designation	LED-0799/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	735 lm
Luminaire luminous flux	280 lm
Luminaire luminous efficiency	59,6 lm/W

Lighting technology

Recommended light point interval 4 m

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Luminaire de jardin et d'allée avec éclairage défilé unilatéral dirigé vers le bas pour l'éclairage de voies d'accès, d'allées et de nombreux autres domaines d'un jardin ou d'un aménagement paysager.

Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et est très efficace sur la surface à éclairer. Moins de 1 % du flux lumineux est émis dans le demi espace supérieur au-dessus du luminaire.

Lampe

Puissance raccordée du module	3,8 W
Puissance raccordée du luminaire	4,7 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a, \text{max}} = 55 \text{ °C}$

85 178 K3

Désignation du module	LED-0799/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	735 lm
Flux lumineux du luminaire	280 lm
Rendement lum. du luminaire	59,6 lm/W



Technique d'éclairage

Espacement recommandé entre les points lumineux 4 m

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Produktbeschreibung



Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Sicherheitsglas mattiert
Silikondichtung
Reflektionsfläche Grafit
Leuchte mit Erdstück
für die Befestigung im Boden
Erdstück besteht aus Stahl,
feuerverzinkt nach EN ISO 1461
Anschlussset mit Dichtungseinsatz und
Tropfwasserschutzkappe zur Durchverdrahtung
der Netzanschlussleitung
von \varnothing 10-13,5 mm, max. 3 G 2,5[□]
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte
abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische
Schläge < 20 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 4,2 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklasse(n) C

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen
Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen
Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor
Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir
separate Überspannungsschutzkomponenten.
Sie finden diese auf unserer Website unter
www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten
verbauten elektronischen Komponenten
erreichen Sie durch die Verwendung von
prellfreien Schaltkontakten wie einem
elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B.
BEGA 71 320.

Product description



Luminaire made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Matt safety glass
Silicone gasket
Reflection surface graphite
Luminaire with anchorage unit for fixing in
the soil
The anchorage unit is made of galvanised steel
according to EN ISO 1461
Connection set with gasket insert and drip-
proof cap for through-wiring power connecting
cables of \varnothing 10–13.5 mm, max. 3 G 2.5[□]
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in
accordance with IEEE 1789,
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect
temperature-sensitive components without
switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical
impacts < 20 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 4.2 kg
This product contains light sources of energy
efficiency class(es) C

Overvoltage protection

The electronic components installed in the
luminaire are protected against overvoltage in
accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against
e. g. transients, etc. we recommend separate
overvoltage protection components.
You can find them on our website at
www.bega.com.

The ideal protection of all electronic
components installed in the luminaires is
achieved by using bounce-free switching
contacts such as an electronic relay (solid-state
relay), e. g. BEGA 71 320.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre de sécurité mat
Joint silicone
Surface de réflexion graphite
Luminaire avec pièce enterrée pour
fixation dans le sol
La pièce enterrée est en acier
galvanisé EN ISO 1461
Set de raccordement avec joint d'étanchéité et
bouchon de protection contre les gouttelettes
pour le branchement en dérivation du câble de
raccordement d'un diamètre
de \varnothing 10-13,5 mm, max. 3 G 2,5[□]
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker
(scintillement) selon IEEE 1789,
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la
puissance des luminaires pour protéger les
composants sensibles à la température, sans
pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs
mécaniques < 20 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 4,2 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique C

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans
le luminaire sont protégés contre la surtension
conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire
contre la surtension, les tensions transitoires
etc., nous proposons des composants de
protection séparés. Vous les trouverez sur notre
site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous
les composants électroniques installés dans
les luminaires, il faut utiliser des contacts de
commutation sans rebond tel qu'un relais
électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA
71 320.

Montage

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 0,3m über Befestigungsgrund vorzusehen.

Innensechskantschrauben (SW 3) am Fußpunkt der Leuchte lösen und das Erdstück entnehmen. Erdkabel von unten in das Erdstück einführen. Beim Einbau des Erdstücks ist darauf zu achten, dass das Rohr absolut senkrecht und 100-120 mm über Oberkante Bodenbelag steht. Der elektrische Anschluss der Leuchte erfolgt mit dem beiliegenden Anschlussset. Die Installation entsprechend der abgebildeten Montageanleitung vornehmen. Leuchte über die Tropfwasserschutzkappe auf das Erdstück führen und befestigen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Installation

The base of the luminaire must not be lower than the upper edge of the floor covering. A cable length of 0,3m above the mounting surface is required for the electrical connection.

Remove the hexagon socket screws (wrench size 3) at the base of the luminaire and remove the anchorage unit. Pass the underground cable into the anchorage unit from underneath. When installing the anchorage unit, make sure that the tube is absolutely vertical and 100–120 mm above the upper edge of the floor covering. The luminaire is connected using the supplied connection set. Complete the installation according to the installation instructions shown. Place the luminaire on the anchorage unit via the drip-proof cap and secure in place.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Installation

L'embase du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur du revêtement de sol. Pour le raccordement électrique, prévoir une longueur de câble d'environ 0,3m au-dessus du support de fixation.

Desserrer les vis à six pans creux (taille de clé 3) du pied du luminaire et retirer la pièce à enterrer. Introduire le câble souterrain dans la pièce à enterrer par en dessous. À l'installation de la pièce à enterrer, veiller à ce que le tube soit parfaitement perpendiculaire au sol et dépasse de 100 à 120 mm au-dessus du bord supérieur du revêtement de sol. Le raccordement électrique du luminaire se fait à l'aide du set de connexion fourni. Procéder à l'installation conformément à la notice de montage illustrée. Positionner et fixer le luminaire sur la pièce à enterrer, au dessus du bouchon de protection contre les gouttelettes.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0450/350
LED-Modul 3000K	LED-0799/830
Erdstück	75 001 418
Dichtung	83 002 171

Spares

LED power supply unit	DEV-0450/350
LED module 3000K	LED-0799/830
Anchorage unit	75 001 418
Gasket cover	83 002 171

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0450/350
Module LED 3000K	LED-0799/830
Pièce à enterrer	75 001 418
Joint du couvercle	83 002 171